

Conditions d'utilisation

Date : Janvier 2022

LetsBuild Holding S.A. | Avenue Louise 480, B-1050 Bruxelles, Belgique | www.letsbuild.com

I. CONTENU

I. Contenu

II. Conditions d'utilisation

III. Acceptation des conditions d'utilisation

IV. Conditions générales et définitions

V. Pour qui et à quoi s'appliquent ces conditions ?

VI. Enregistrement et formation des contrats

VII. Objet de l'Accord

VIII. À propos de l'offre LetsBuild

IX. Catégories d'utilisateurs

X. Disponibilité de LetsBuild

XI. Services de maintenance et de mise à jour

XII. Règles d'utilisation des produits LetsBuild

XIII. Contenu utilisateur

XIV. Appareils mobiles

XV. Autres contenus

XVI. Sauvegarde des données

LetsBuild Holding SA | Avenue de Louise 480, B-1050 Brussels, Belgium | www.letsbuild.com

XVII. Identité des utilisateurs

XVIII. Sécurité des comptes

XIX. Confidentialité

XX. Droit de rétractation pour les consommateurs

XXI. Signalement des infractions ou des violations

XXII. Indemnisation

XXIII. Exclusions, garantie et limitation de responsabilité

XXIV. Licence

XXV. Droits de propriété intellectuelle

XXVI. Prix et modalités de paiement

XXVII. Période d'essai

XXVIII. Durée et résiliation de votre accord d'utilisation

XXIX. Assistance technique, plaintes et éventuels temps d'arrêt/bogues, etc.

XXX. Sécurité

XXXI. Divers

- i. Accord intégral
- ii. Divisibilité
- iii. Non-renonciation
- iv. Cession
- v. Droit applicable
- vi. Langue
- vii. Modifications
- viii. Avis

Nous vous prions de lire attentivement et entièrement ces Conditions d'utilisation ainsi que notre Politique de confidentialité avant d'utiliser l'un des Services

fournis par LetsBuild. Les présentes Conditions d'utilisation énoncent les conditions juridiquement contraignantes qui régissent l'accès et l'utilisation des Services de LetsBuild. Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter à l'adresse suivante info@letsbuild.com.

II. CONDITIONS D'UTILISATION

a. Nous, LetsBuild, (ci-après dénommés « LetsBuild » et « Nous ») exploitons les plateformes logicielles APROPLAN et GenieBelt (ci-après dénommées « Produit(s) ») qui sont accessibles via notre site web letsbuild.com ou via des liens directs vers les applications (ci-après collectivement dénommés « Site web »). APROPLAN et GenieBelt sont des plateformes fermées où les utilisateurs enregistrés peuvent collaborer sur des projets de construction (activités associées incluses). Il s'agit de plateformes de communication collaboratives qui permettent une organisation numérique complète des projets de construction, y compris la planification, les documents et les schémas, la gestion des tâches, les notes et les messages, les comptes rendus de réunion, les PV de réception, les rapports et bien plus encore. Les produits peuvent être exploités et utilisés dans le monde entier sur des appareils compatibles et avec les systèmes d'exploitation modernes les plus courants, de manière rapide, complète et conviviale.

b. LetsBuild Holding S.A. est la société holding des sociétés LetsBuild Belgium S.A. (anciennement APROPLAN S.A.) et LetsBuild Denmark ApS (anciennement GenieBelt ApS). Ces deux sociétés avaient auparavant des portefeuilles distincts qui sont maintenant fusionnés sous une seule société holding, LetsBuild Holding S.A. Le siège statutaire, le lieu central d'administration ou le principal établissement est situé à l'adresse suivante : 480 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgique.

c. Sous réserve de toute disposition contraire, les Conditions d'utilisation ci-dessous sont également applicables aux Services fournis par les deux Produits logiciels. Tout écart par rapport à cette règle sera mentionné dans le texte en conséquence.

d. En acceptant les Conditions d'utilisation, le titulaire du compte (« Vous », « vous »), y compris les employés du titulaire du compte qui peuvent avoir accès à l'utilisation des Services (« Utilisateurs »), s'engagent à respecter les Conditions d'utilisation ainsi que les obligations et les droits qui y sont énoncés.

III. ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION

a. Pour que vous puissiez utiliser l'un ou l'autre des Produits, ou les deux, vous devez d'abord accepter les Conditions d'utilisation. Veuillez lire attentivement les Conditions d'utilisation ainsi

que toute autre information qui vous est communiquée par LetsBuild avant d'utiliser les produits.

b. Vous pouvez accepter les Conditions d'utilisation :

c. en cliquant pour accepter les Conditions d'utilisation, lorsque cette option est proposée par LetsBuild dans l'interface utilisateur qui vous est fournie ; ou

d. en utilisant effectivement LetsBuild. Dans ce cas, vous comprenez et acceptez que LetsBuild considérera votre utilisation des Produits comme votre acceptation des Conditions d'utilisation à partir de ce moment-là.

IV. CONDITIONS GÉNÉRALES ET DÉFINITIONS

Dans les présentes Conditions d'utilisation, sauf disposition contraire expresse :

a. « **Compte** » désigne un compte permettant à une personne d'accéder aux Services et de les utiliser, y compris les comptes d'utilisateurs des administrateurs, des collaborateurs, des managers, des invités ou des sous-traitants

b. « **Vous** » : la personne physique ou morale qui souscrit aux Services ou au nom de laquelle les services sont souscrits et qui agit à des fins professionnelle

c. « **Utilisateurs** » : les employés, agents et entrepreneurs indépendants du titulaire du Compte qui sont autorisés par le titulaire du Compte à utiliser les services.

d. L'« **Utilisateur administrateur** » est la ou les personnes que vous avez désignées pour gérer votre ou vos compte(s) et qui disposent de fonctionnalités d'administration spécifiques, telles que la possibilité de créer des utilisateurs, définir leurs droits et modifier les paramètres.

e. « **Conditions d'utilisation** » désigne le présent accord, y compris tout calendrier et tout amendement aux présentes Conditions d'utilisation à tout moment ;

f. « **Jour ouvrable** » désigne tout jour de la semaine autre qu'un jour férié bancaire ou national en Belgique (APROPLAN) / Danemark (GenieBelt) ;

g. « **Données du titulaire du Compte** » désigne toutes les données, travaux et matériaux : chargés ou stockés sur le Site web / la plateforme par le titulaire du Compte ; transmis par les Produits à l'instigation du titulaire du Compte ; fournis par le titulaire du Compte pour le chargement vers, la transmission par ou le stockage sur les Produits ; ou générés par les Produits à la suite de l'utilisation des Services par le titulaire du Compte, mais à l'exclusion des données analytiques relatives à l'utilisation de la plateforme et des fichiers journaux du serveur ;

h. « **Données à caractère personnel du titulaire du Compte** » - désigne toute donnée à

caractère personnel telle que définie à l'article 4(1) du RÈGLEMENT (UE) 2016/679 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement général sur la protection des données) et qui est traitée par LetsBuild au nom du titulaire du Compte en relation avec les présentes Conditions d'utilisation (mais à l'exclusion des données analytiques relatives à l'utilisation de la Plateforme et des fichiers journaux du serveur) ;

i. « **Lois sur la protection des données** » désigne toutes les lois applicables relatives au traitement des données à caractère personnel, y compris, tant qu'il est en vigueur et applicable à vos données à caractère personnel, le RÈGLEMENT (UE) 2016/679 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données).

j. Un « **Événement de force majeure** » désigne un événement ou une série d'événements connexes qui échappent au contrôle raisonnable de la partie concernée, notamment les défaillances de l'internet ou de tout réseau public de télécommunications, les attaques de pirates informatiques, les attaques par déni de service, les attaques ou infections par des virus ou d'autres logiciels malveillants, les pannes de courant, les conflits industriels touchant tout tiers, les modifications de la législation, les catastrophes, les explosions, les incendies, les inondations, les émeutes, les attaques terroristes et les guerres.

k. « **Produits** » désigne les solutions logicielles basées sur le cloud (APROPLAN et/ou GenieBelt) gérées par LetsBuild et utilisées par nous pour fournir les Services, y compris les applications et les logiciels de base de données pour les Services que nous proposons.

l. « **Services** » désigne tout service que LetsBuild ou les Produits vous fournissent ou ont une obligation de vous fournir dans le cadre des présentes Conditions d'utilisation.

m. « **Services d'assistance** » désigne l'assistance relative à l'utilisation des Services offerts, à l'identification et à la résolution des erreurs de ceux-ci, mais ne comprend pas la fourniture de services de formation ;

n. « **Mise à jour** » désigne un HotFix, un correctif ou une mise à jour de version mineure de tout logiciel de Produit ; et

o. Une « **Mise à niveau** » désigne une mise à jour majeure de la version de tout logiciel de Produit.

p. « **Localisation** » désigne l'adresse physique liée au compte ouvert par le titulaire du Compte, lorsque le titulaire du Compte est autorisé à utiliser les Services.

V. POUR QUI ET À QUOI S'APPLIQUENT CES CONDITIONS ?

a. L'objectif des présentes Conditions d'utilisation est de définir les conditions dans

lesquelles vous aurez accès et le droit d'utiliser le Produit (y compris tout le contenu, les caractéristiques, les services et les logiciels associés). Elles constituent un contrat juridiquement contraignant entre LetsBuild et vous. Les présentes Conditions d'utilisation constituent la déclaration complète et exclusive des termes de l'accord entre vous et LetsBuild concernant l'objet des présentes Conditions d'utilisation, à moins qu'il n'y soit spécifiquement dérogé par contrat. Toute version antérieure des Conditions d'utilisation est remplacée par la version actuelle telle qu'elle est publiée sur le site web. Aucune autre condition ne fera partie de cet accord à moins qu'il n'y soit expressément fait référence dans les présentes Conditions d'utilisation ou qu'un accord écrit ne soit conclu entre nous.

b. Nous nous réservons le droit de proposer des services et des applications supplémentaires par l'intermédiaire de LetsBuild. Dans ce cas, nous vous informerons séparément et vous transmettrons des conditions supplémentaires, si nécessaire.

c. Les partenaires tiers peuvent proposer des applications par l'intermédiaire de LetsBuild. Les contrats utilisateur pour ces applications sont conclus auprès de chaque vendeur individuel.

d. Vous ne pouvez pas accepter les présentes Conditions d'utilisation si vous n'avez pas l'âge légal pour former un accord contraignant avec LetsBuild.

e. Dans les présentes Conditions d'utilisation, les termes et expressions « y compris » ou « comprend » signifient « y compris, notamment » ou « comprend, notamment » et les mots au singulier comprennent le pluriel et vice versa.

VI. ENREGISTREMENT ET FORMATION DES CONTRATS

a. Vous devez vous enregistrer pour utiliser les Produits LetsBuild, que vous ayez l'intention de devenir Utilisateur de l'un ou de l'autre Produit. En vous enregistrant, vous reconnaissez que vous n'avez pas encore de compte pour ce Produit particulier ou que vous avez supprimé votre ancien compte. Chaque utilisateur ne peut s'enregistrer qu'une seule fois et ne peut avoir qu'un seul compte actif par Produit.

b. Nous proposons plusieurs façons de s'enregistrer pour le Produit : Vous pouvez remplir un formulaire pour être contacté par un représentant de LetsBuild qui vous enregistrera ensuite manuellement, ou vous pouvez vous inscrire pour un essai gratuit (APROPLAN) ou une version gratuite du Produit (GenieBelt). Vous pouvez également acheter des licences APROPLAN en ligne.

c. Vous pouvez également être invité par d'autres utilisateurs. Dans ce cas, le compte sera gratuit, sauf en cas de mise à niveau. C'est à vous de choisir la méthode que vous souhaitez utiliser pour vous enregistrer.

d. En ce qui concerne l'utilisation du Produit GenieBelt, vous pouvez être invité à participer à un projet existant ou en créer un nouveau uniquement si vous disposez d'un compte GenieBelt.

e. Pour vous enregistrer pour l'un ou l'autre de ces Produits, vous devez saisir les informations requises de manière véridique et complète, sauf si elles sont marquées comme étant facultatives. L'enregistrement sous un pseudonyme ou l'utilisation de données erronées ou incorrectes n'est pas autorisé(e). Si vos informations personnelles changent, vous devez immédiatement mettre à jour toutes les données afin de garantir une utilisation ininterrompue. Vous aurez donc accès à nos Services au moyen d'un login et d'un mot de passe.

f. Dans le cadre de la procédure d'enregistrement, il vous sera demandé de cliquer sur « J'accepte les conditions ». Lisez attentivement les Conditions d'utilisation avant de cliquer sur « J'accepte les conditions » ou sur une déclaration au sens similaire. En cliquant sur « J'accepte les conditions » ou sur une déclaration au sens similaire, vous acceptez d'être lié et de respecter les termes des Conditions d'utilisation, y compris toutes les obligations légales qui vous sont imposées. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions ou si vous ne souhaitez pas être lié par les Conditions d'utilisation, ne cliquez pas sur « J'accepte les conditions » ou sur une déclaration au sens similaire, et retournez à la page d'accueil. En cliquant sur « J'accepte les conditions » ou sur une déclaration au sens similaire, vous reconnaissez et acceptez, entre autres, que les Conditions d'utilisation couvrent toute utilisation possible du Produit.

g. Nous n'avons aucune obligation de conclure un accord d'utilisation avec vous. Nous pouvons refuser votre demande d'enregistrement à tout moment sans avoir à fournir de raison. Dans ce cas, nous supprimerons bien entendu les informations et les données que vous avez déjà saisies, conformément au droit applicable.

h. En acceptant les présentes Conditions d'utilisation, vous acceptez l'utilisation des communications électroniques pour conclure des contrats ou commander des services ainsi que pour transmettre des notifications, des directives et des enregistrements de transactions relatifs à l'objet des présentes Conditions d'utilisation. En outre, conformément au droit applicable, vous acceptez de renoncer à tout(e) droit ou obligation que vous pourriez avoir en vertu d'autres lois ou règles imposant une signature originale manuelle (non électronique), ou la transmission ou la conservation d'enregistrements non électroniques.

i. Vous pouvez conserver une copie des présentes Conditions d'utilisation sous format informatique, par impression papier ou par tout autre moyen.

VII. OBJET DE L'ACCORD

a. L'objet du présent Accord est l'utilisation contre paiement ou gratuitement, selon le cas, des Produits de LetsBuild, tels qu'ils sont accessibles via le Site web ou directement via un lien ou une application mobile.

b. LetsBuild vous offre une plateforme pour rassembler les utilisateurs afin qu'ils puissent se mettre en réseau de manière indépendante. Nous vous fournissons les conditions et

applications techniques nécessaires à cet effet. Nous ne participons pas au contenu des réseaux et des communications.

c. LetsBuild peut améliorer ses Produits de façon régulière et peut également avoir besoin de modifier ponctuellement des caractéristiques techniques dans le même but. En conséquence, vous reconnaissez et acceptez que les fonctionnalités des Produits de LetsBuild peuvent varier à tout moment. Vous devrez peut-être passer à une nouvelle version afin de bénéficier de certaines caractéristiques ou fonctionnalités.

VIII. À PROPOS DE L'OFFRE LETSBUILD

a. Chaque Utilisateur (pour les catégories d'Utilisateurs, voir la section 5 ci-dessous) a son propre profil, qui peut être personnalisé.

b. Chaque profil d'Utilisateur contient des outils et des fonctionnalités préinstallés pour chaque espace de projet. Vous pouvez utiliser cet espace de projet et créer votre propre espace de projet et inviter d'autres membres à les utiliser. Le titulaire du Compte est responsable de l'espace de projet créé et peut librement décider qui inviter.

c. En outre, vous pouvez participer à des espaces de projet qui ont été créés par d'autres Utilisateurs. Une fois enregistré, vous pouvez utiliser l'espace projet. Les Utilisateurs administrateurs peuvent librement décider de fermer leur espace de projet ou de le rendre disponible pour que d'autres personnes puissent s'y joindre sur invitation. Vous n'avez pas le droit d'utiliser les espaces de projet des autres Utilisateurs, sauf sur invitation.

d. En outre, vous pouvez inviter les personnes qui ne se sont pas enregistrées pour les Produits de LetsBuild en saisissant leur adresse électronique.

IX. CATÉGORIES D'UTILISATEURS

a. Vous pouvez utiliser les Produits LetsBuild en tant qu'« Utilisateur payant » ou « Utilisateur invité ».

b. En tant qu'Utilisateur invité, vous pouvez utiliser nos Produits gratuitement avec des fonctionnalités limitées et de la bande passante tels qu'ils sont proposés sur le Site web.

c. En tant qu'Utilisateur payant, vous pouvez utiliser plus de fonctionnalités avec une bande passante plus large en fonction de l'offre sélectionnée sur le Site web.

d. Pour le Produit APROPLAN de LetsBuild, les dispositions suivantes s'appliquent : Vous pouvez utiliser certaines fonctionnalités d'APROPLAN gratuitement dans un premier temps pour une période d'essai, comme indiqué sur le Site web. Après la période d'essai, c'est à vous de décider comment vous voulez continuer à utiliser votre compte. Vous pouvez continuer à utiliser APROPLAN en tant qu'Utilisateur invité ou en tant qu'Utilisateur payant. Vous pouvez passer d'une catégorie d'Utilisateurs à l'autre à tout moment, tout en sachant que les frais payés ne vous seront pas remboursés. Si vous ne fermez pas votre compte ou

ne choisissez pas de continuer à utiliser le Produit en tant qu'Utilisateur payant à la fin de la période d'essai, vous serez automatiquement considéré comme un Utilisateur invité jusqu'à ce que vous choisissiez une autre option.

X. DISPONIBILITÉ DE LETSBUILD

a. Nous mettrons en œuvre tous les efforts raisonnables pour assurer la disponibilité des Services fournis, à la passerelle entre l'internet public et le réseau du fournisseur de services pour les Services que nous offrons, mais comme indiqué dans ce qui suit, nous ne pouvons garantir une disponibilité à 100 %.

b. Les Produits LetsBuild sont disponibles 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24 avec une disponibilité annuelle moyenne d'au moins nonante-cinq (95) pour cent (ci-après dénommée « ANS de base »). Un ANS Premium est disponible pour certains Utilisateurs. Dans la mesure du possible, nous vous informerons en temps utile si une maintenance entraînant l'indisponibilité des Produits est nécessaire. Les temps d'arrêt de la plateforme dus à la maintenance ne seront pas comptés comme des périodes d'indisponibilité pour le calcul de la disponibilité des Produits LetsBuild. Nous ne sommes pas responsables des temps d'arrêt liés à Internet ou au Web, en particulier des temps d'arrêt pendant lesquels les Produits ne sont pas accessibles par Internet en raison de problèmes techniques ou autres qui sont hors de notre contrôle (par exemple, en cas de force majeure, de faute d'un tiers, etc.)

c. Si l'ANS de base mentionné ci-dessus n'est pas livré pour une période contractuelle de douze (12) mois, vous aurez droit à un (1) mois d'utilisation gratuite du Produit en question. Vous reconnaissez et acceptez qu'il s'agit de votre seul recours en cas de violation de l'ANS.

XI. SERVICES DE MAINTENANCE ET DE MISE À JOUR

a. LetsBuild procédera occasionnellement à la maintenance des Produits.

b. LetsBuild exécutera les services de maintenance avec une compétence et une diligence raisonnables.

c. Nous pouvons suspendre la fourniture des Services de maintenance si tout montant que vous devez payer à LetsBuild en vertu des présentes Conditions d'utilisation est en retard, et que LetsBuild vous a donné un préavis écrit d'au moins 30 jours, suivant la date d'échéance dudit montant en retard, de son intention de suspendre les Services de maintenance sur cette base.

d. LetsBuild assurera la maintenance des Services et de toutes les mises à jour et améliorations logicielles proposées dans le cadre des politiques générales de maintenance. Des mises à jour seront fournies lorsqu'elles seront disponibles et comprendront des corrections de bogues, des mises à jour de sécurité, de nouvelles fonctionnalités, des

améliorations des fonctionnalités existantes et/ou des améliorations des performances des fonctionnalités existantes.

e. Les mises à jour ne comprendront pas d'extensions de produits à différentes plateformes de matériel informatique, à différentes plateformes de systèmes d'exploitation ou à différentes plateformes de bases de données. Les mises à jour seront installées par le personnel de LetsBuild ou par des processus automatisés. Les mises à jour seront programmées de manière à minimiser les perturbations de votre accès aux Services. Nous fournirons un préavis écrit approprié concernant les services de maintenance programmés qui sont susceptibles d'affecter la disponibilité des Services ou d'avoir un impact négatif important sur les services.

f. LetsBuild vous fournit des Services d'assistance pendant la durée de votre contrat.

g. LetsBuild a mis à votre disposition un centre d'assistance pour les Services qui vous sont offerts. Dans GenieBelt, vous pouvez accéder directement au centre d'assistance à partir de l'application via l'icône Aide. Si nécessaire, vous pouvez contacter LetsBuild à l'adresse suivante : support@letsbuild.com / +32 2 899 97 10 (APROPLAN) ou +45 3173 0606 (GenieBelt).

h. LetsBuild exécutera les Services d'assistance avec une compétence et une diligence raisonnables.

i. Vous pouvez utiliser le centre d'assistance LetsBuild pour demander et, le cas échéant, recevoir des Services d'assistance. Vous ne pouvez pas utiliser le centre d'assistance à d'autres fins.

j. LetsBuild répondra aux demandes de Services d'assistance que vous aurez formulées par l'intermédiaire du centre d'assistance.

k. LetsBuild peut suspendre la fourniture des Services d'assistance si tout montant que vous devez payer à LetsBuild en vertu des présentes Conditions d'utilisation est en retard.

XII. RÈGLES D'UTILISATION DES PRODUITS LETSBUILD

a. Lorsque vous utilisez LetsBuild, vous devez respecter toutes les lois et autres réglementations applicables. En particulier, vous ne devez pas publier et/ou distribuer des données ou des contenus tels que des textes, des images, des graphiques et des liens qui enfreignent les réglementations ou qui violent les droits de propriété intellectuelle, les droits d'auteur ou d'autres droits de tiers. Vous êtes seul responsable des informations et du contenu que vous fournissez. Nous ne vérifions ni l'exactitude du contenu, ni la présence de virus, ni la possibilité de traitement lié aux virus.

b. Vous pouvez charger et ajouter des fichiers, tels que des documents, des plans, des fichiers, des images, etc. dans les espaces de projet. Avant de télécharger des fichiers ou des photos, vous devez vous assurer que vous êtes autorisé à utiliser la photo ou le fichier

et que la divulgation publique de l'image ou du fichier ne viole aucune loi, aucune moralité publique et/ou ne porte pas atteinte aux droits de tiers. Les images ou photos de personnes autres que vous ne peuvent être téléchargées sur le Produit que si ces tiers ont donné leur accord.

c. Vous ne pouvez pas télécharger et/ou rendre public des fichiers comportant des représentations de violence ou des contenus ou des représentations de nature pornographique, discriminatoire, offensante, raciste, diffamatoire ou autrement illégale.

d. Nous avons le droit de supprimer des images ou des fichiers sans notification préalable si et dans la mesure où il existe des preuves concrètes que leur publication sur le Produit viole les réglementations légales, la moralité publique et/ou les droits de tiers.

e. Le contenu et les textes publiés sur les Produits LetsBuild ne peuvent être copiés, distribués ou rendus publics de toute autre manière sans l'autorisation du titulaire du droit, sauf si la loi l'autorise.

f. Il vous est interdit de commettre ou d'encourager des actes anticoncurrentiels, y compris l'acquisition progressive, comme les systèmes de chaînes, pyramidaux ou de Ponzi.

g. Les actes de harcèlement tels que l'envoi de chaînes de lettres, ou les communications à caractère sexuel suggestif ou explicite, sont interdits.

h. Il vous est interdit d'attaquer les performances des Produits LetsBuild, par exemple par l'envoi massif de courriels (SPAM), des tentatives de piratage, des attaques par force brute, l'utilisation ou l'envoi de logiciels espions, de virus et de vers.

i. Si vous enfreignez ces règles, nous sommes en droit de vous avertir, de suspendre ou même éventuellement de vous interdire définitivement l'utilisation des Produits LetsBuild. Nous avons le droit de supprimer immédiatement les contenus illégaux.

j. Vous acceptez de ne pas accéder (ou tenter d'accéder), ni de permettre à un tiers d'utiliser une partie des Produits par un autre moyen que les interfaces fournies par LetsBuild. Vous acceptez spécifiquement de ne pas accéder (ou tenter d'accéder) ni permettre à un tiers d'accéder à une partie des Produits par des moyens automatisés, y compris l'utilisation de scripts, de robots, d'araignées, d'extracteurs ou de robots web, et de ne pas divulguer votre mot de passe à un tiers dans le but d'utiliser une telle technologie. Cela exclut les tests effectués par les chercheurs en sécurité pour tester la sécurité des Produits de bonne foi et dans le meilleur intérêt de LetsBuild.

k. Vous vous engagez à ne pas :

i. prendre toute mesure qui impose, ou peut imposer (dans chaque cas à la seule discrétion de LetsBuild) une charge déraisonnable ou disproportionnée sur l'infrastructure du Produit ;

ii. copier, dupliquer, reproduire, louer, prêter, vendre, échanger, revendre, modifier,

créer des œuvres dérivées, distribuer ou afficher publiquement toute partie des Produits sans le consentement écrit préalable de LetsBuild et de tout tiers déterminé par LetsBuild comme approprié ;

iii. interférer ou tenter d'interférer avec le bon fonctionnement des Produits ou de toute activité menée par le biais de LetsBuild ;

iv. contourner toute mesure que LetsBuild pourrait utiliser pour empêcher ou restreindre l'accès aux Produits ; et

v. procéder à une tentative d'ingénierie inversée, décompiler ou chercher à obtenir de toute autre manière l'accès code source des Produits.

vi. Vous acceptez de ne pas vous engager dans une activité qui interfère ou perturbe les Produits ou les serveurs et réseaux qui sont connectés à LetsBuild.

vii. Vous vous engagez à ne pas supprimer, masquer ou modifier les mentions de droits de propriété (y compris les mentions de droits d'auteur et de marques) qui peuvent être apposées sur ou contenues dans les Produits.

XIII. CONTENU UTILISATEUR

a. Vous acceptez être seul responsable de tout contenu que vous créez, chargez, transmettez ou affichez pendant l'utilisation des Produits (le Contenu utilisateur) et des conséquences de vos actions (y compris tout(e) perte ou dommage que LetsBuild ou un tiers pourrait subir) en agissant de la sorte. Nous n'avons aucune responsabilité envers vous ou envers un tiers pour de telles actions ou pertes.

b. En soumettant, publiant ou affichant le Contenu utilisateur, vous octroyez à LetsBuild une licence perpétuelle, irrévocable, mondiale, libre de droits et non exclusive d'utiliser tout Contenu utilisateur aux fins de votre utilisation des Produits.

c. En chargeant tout contenu d'utilisateur dans les Produits, vous garantissez et déclarez que

i. Vous avez le droit légal de charger, reproduire et distribuer ce Contenu utilisateur ainsi que le pouvoir et l'autorité nécessaires pour accorder la licence.

ii. Tout Contenu utilisateur que vous chargez, publiez, ou transmettez ou affichez de toute autre manière pendant l'utilisation du Produit ne peut :

i. être trompeur, nuisible, menaçant, abusif, harcelant, diffamatoire, offensant, violent, obscène, pornographique, vulgaire, calomnieux, répréhensible sur le plan racial, ethnique, religieux ou autre ;

ii. constituer une divulgation non autorisée de renseignements personnels ou

confidentiels ;

iii. violer les droits de toute partie (y compris, notamment, tout(e) brevet, marque, secret commercial, droit de publicité, droit à la vie privée, droit d'auteur ou autre propriété intellectuelle) ou autrement créer une responsabilité ou violer toute loi locale, étatique, nationale ou internationale ;

iv. contenir des virus, des chevaux de Troie, des vers, des fichiers ou des codes corrompus, des fichiers et des programmes conçus pour entraver ou détruire la fonctionnalité de tout logiciel ou matériel informatique ; des logiciels espions et des logiciels malveillants ; ou

v. constituer ou encourager une infraction pénale.

d. Vous devez indemniser LetsBuild, sans limitation et sur demande, de tout coût, dommage ou tous frais (y compris les frais juridiques raisonnables) qui pourraient être encourus par LetsBuild, soit

I. à la suite d'une violation de votre part des garanties détaillées ci-dessus, et/ou

II. pour toute réclamation ou action contre LetsBuild, ou tout tiers revendiquant que l'utilisation de tout Contenu utilisateur viole les droits de propriété intellectuelle ou est autrement illégale ou répréhensible.

e. Vous reconnaissez comme raisonnable et acceptez que LetsBuild puisse, à l'occasion, utiliser le Contenu utilisateur à des fins d'analyse ou pour améliorer le produit.

f. Cela peut signifier le recours à un tiers à des fins d'analyse du web. LetsBuild se réfère à la Politique de confidentialité disponible sur le Site web. L'utilisation par LetsBuild de ce Contenu utilisateur n'impliquera pas la fourniture de données confidentielles ou à caractère personnel à un quelconque tiers.

g. Vous reconnaissez comme raisonnable et acceptez que LetsBuild ne supprime aucun projet, mais les archive automatiquement pour l'Utilisateur.

h. Vous reconnaissez que LetsBuild peut vous envoyer des notifications sur appareils mobiles et des courriels pour toute action créée à la suite de l'utilisation des Produits.

XIV. APPAREILS MOBILES

a. Les sous-ensembles des Services LetsBuild sont également accessibles à partir d'un appareil mobile. Par conséquent, pour pouvoir y accéder, vous aurez besoin d'un appareil qui répond aux exigences du système et de compatibilité pour le contenu concerné, d'un accès Internet fonctionnel et de logiciels compatibles. La disponibilité du contenu et des fonctionnalités peut varier d'un pays à l'autre, et il se peut que tous les contenus ou

fonctionnalités ne soient pas disponibles dans votre pays.

b. Vous reconnaissez et acceptez que LetsBuild n'est pas responsable de l'offre de ces exigences ou de tout changement, toute mise à jour ou tous frais applicables qui pourraient y être liés en relation avec le fournisseur de services et de télécoms. De plus, LetsBuild n'est pas responsable des pertes ou dommages présumés causés par l'intrusion du service de télécommunication. De même, LetsBuild ne peut être tenu pour responsable de toute divulgation d'informations ou de toute absence de transmission de données en relation avec les Services en raison de problèmes rencontrés par les services de télécommunications.

XV. AUTRES CONTENUS

a. Le Site web peut contenir des liens vers des sites web ou ressources de tiers. Nous n'approuvons pas et ne sommes pas responsables de leur disponibilité, de leur exactitude, du contenu, des produits ou des services qui s'y rapportent. Vous êtes seul responsable de l'utilisation que vous faites de ces sites ou ressources. De plus, si nous vous fournissons un logiciel sous une licence de source libre, il se peut que certaines dispositions de ces licences soient expressément en conflit avec les présentes Conditions d'utilisation, auquel cas les dispositions de source libre s'appliqueront.

b. En outre, nous ne sommes pas responsables des textes, images, données et/ou informations ou plus généralement de tout contenu publié ou fourni par vous et tout autre utilisateur du Produit. Nous excluons expressément toute garantie que ces contenus sont vrais, exacts ou adaptés à un usage spécifique.

XVI. SAUVEGARDE DES DONNÉES

LetsBuild prend toutes les mesures raisonnables pour assurer la pérennité des données et effectue des sauvegardes régulières des données de votre projet en fonction de votre Accord d'utilisation. Toutefois, LetsBuild n'est pas responsable de la perte de données conformément à la section XXIII des présentes Conditions d'utilisation, et vous acceptez par la présente de prendre les dispositions nécessaires pour sécuriser les données et le contenu que vous saisissez, chargez et enregistrez régulièrement dans le Produit et en fonction du niveau de risque, et de créer vos propres copies de sauvegarde afin d'assurer la reconstruction des données et des informations en cas de perte.

XVII. IDENTITÉ DES UTILISATEURS

Il nous est techniquement impossible d'établir avec certitude si un utilisateur enregistré du Produit possède effectivement l'identité qu'il prétend avoir. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir l'identité correcte des Utilisateurs.

XVIII. SÉCURITÉ DES COMPTES

a. Vous êtes responsable du maintien de la confidentialité de votre mot de passe. Cela

signifie que vous devez garder votre mot de passe d'accès secret, ne pas le divulguer ou le partager avec d'autres personnes, ne pas le faire connaître à des tiers et prendre les mesures nécessaires pour garantir sa confidentialité. Vous êtes responsable de toute activité utilisant votre compte, que vous ayez autorisé cette activité ou non. En cas d'utilisation abusive ou de perte réelle ou présumée de ces informations, vous devez nous en informer immédiatement par courrier électronique à l'adresse suivante : info@letsbuild.com.

b. Si nous avons des raisons de croire qu'il existe une probabilité de violation de la sécurité ou d'utilisation abusive du Produit, nous pouvons vous demander de changer votre mot de passe ou nous pouvons suspendre votre compte.

XIX. CONFIDENTIALITÉ

a. La Politique de confidentialité de LetsBuild fait partie des présentes Conditions d'utilisation et définit les dispositions contractuelles visant à assurer la protection et la sécurité des données transmises par vous et d'autres utilisateurs à LetsBuild pour traitement. b. LetsBuild a pris les mesures de sécurité techniques et organisationnelles nécessaires pour éviter que ces informations ne soient accidentellement ou illégalement détruites ou perdues, et pour empêcher que ces informations ne tombent entre les mains de toute partie non autorisée, ne soient utilisées de manière abusive ou traitées d'une manière contraire à la Politique de confidentialité de LetsBuild. c. LetsBuild est tenu au secret en ce qui concerne toute information reçue sur vous et/ou les autres Utilisateurs et ne divulguera pas ces informations à un tiers sauf si un tribunal ou une autorité réglementaire l'exige, et seulement dans la mesure nécessaire. d. En outre, vous êtes responsable de toute violation de votre compte jusqu'à ce que vous fermiez le compte ou que vous prouviez que la sécurité de votre compte a été compromise sans manquement de votre part.

XX. DROIT DE RÉTRACTATION POUR LES CONSOMMATEURS

a. Sous réserve de la section XX.II, vous êtes en droit de notifier à LetsBuild que vous renoncez à conclure cet accord dans les quatorze (14) jours à compter de la date de conclusion d'un Accord pour l'utilisation du Produit LetsBuild, sans aucune indemnité ou pénalité, sans donner de raisons sous forme de texte (par exemple, courrier, fax, e-mail). Toute notification de ce type doit être envoyée à l'adresse suivante : LetsBuild Belgium S.A., Chaussée de Bruxelles 135 A, 1310 La Hulpe, Belgique (pour les comptes APROPLAN) / LetsBuild Denmark ApS, Aldersrogade 8, 2100 København Ø, Danemark (pour les comptes GenieBelt) ou par courriel à info@letsbuild.com.

b. Vous perdrez le droit de rétractation prévu à la section XX.I. si l'exécution du contrat commence avec votre accord avant la fin de la période de quatorze (14) jours visée à la section XX.I.

XXI. SIGNALEMENT DES INFRACTIONS OU DES VIOLATIONS

a. Si vous remarquez ou suspectez une utilisation des Produits en violation de la loi ou des présentes Conditions d'utilisation, ou une violation des droits de tiers, veuillez le signaler à tout moment à l'adresse électronique suivante : info@letsbuild.com.

XXII. INDEMNISATION

a. Vous acceptez d'indemniser et de tenir LetsBuild indemne de toute réclamation, responsabilité et tous frais (y compris les frais d'avocat et autres frais engagés pour la défense), y compris les réclamations pour dommages résultant

I. d'une violation des droits d'autres Utilisateurs ou de tiers, y compris des agences gouvernementales, par le contenu que vous avez publié sur LetsBuild, ou en raison de votre utilisation de LetsBuild ;

II. de la violation par vous des présentes Conditions d'utilisation ou la violation d'une loi, d'un règlement ou de directives, qu'ils soient mentionnés ou non dans les présentes Conditions d'utilisation et

III. l'utilisation non autorisée ou abusive par vous de LetsBuild ou d'une de ses parties. Les autres droits et recours, y compris les demandes de dommages-intérêts que nous aurions pu avoir, restent inchangés.

XXIII. EXCLUSIONS, GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

a. LetsBuild s'engage à fournir un accès à LetsBuild et à remplir ses obligations en vertu des présentes Conditions d'utilisation avec toutes les compétences et la diligence nécessaires. Vous reconnaissez que les obligations de LetsBuild à cet égard sont contractées sur la base d'« efforts commercialement raisonnables ». En outre, LetsBuild n'est en aucun cas responsable de l'inaccessibilité, de la non-disponibilité, de l'interruption ou de la mauvaise qualité de LetsBuild ou d'une partie de celui-ci pour une raison quelconque sortant du contrôle de LetsBuild, y compris notamment, les cas où les services d'un autre opérateur, fournisseur d'accès ou de services sont utilisés, auquel cas LetsBuild n'est en aucun cas responsable de tout(e) acte ou omission de ce tiers. Il est expressément convenu que LetsBuild ne fournit aucune garantie concernant les connexions ou les transmissions Internet ou concernant la 3G/4G ou d'autres communications similaires.

b. En aucun cas, LetsBuild ne peut être tenu pour responsable de tout manquement à ses obligations au titre des présentes Conditions d'utilisation en raison d'un événement de force majeure.

c. Aucun conseil ou aucune information, qu'ils soient oraux ou écrits, que vous obtenez de LetsBuild ou de l'une de ses filiales, sociétés affiliées, fonctionnaires, employés ou membres du personnel, ou par l'intermédiaire ou de la part de LetsBuild, ne crée de garantie non expressément mentionnée dans les présentes Conditions d'utilisation.

LetsBuild n'est pas responsable des inexactitudes ou omissions dans LetsBuild. Nous excluons toute responsabilité de ce type dans toute la mesure permise par la loi.

d. Sauf en cas de faute ou de manquement intentionnel, ou en cas de dommage corporel causé par un défaut des Produits, en aucun cas LetsBuild n'est responsable de tout(e) perte ou dommage indirect(e) quel(le) qu'il/elle soit, y compris notamment, la perte de profits, de revenus commerciaux, de clientèle, d'économies anticipées, de possessions, de données, toute perte commerciale ou autre perte que vous pourriez subir en raison de l'utilisation ou de la confiance accordée à tout contenu, la perte de biens incorporels, ou de tout dommage non prévisible (y compris quant à leur étendue), découlant de l'utilisation et/ou de l'impossibilité d'accéder aux Produits ou au Site web et/ou de l'accès non autorisé aux Produits ou au Site web par un tiers et/ou des actions d'un tiers et/ou de toute autre cause liée à LetsBuild ou à ses Produits.

e. Sans préjudice de toute autre disposition du présent accord (y compris la section X.II) et sauf en cas de faute intentionnelle ou de manquement intentionnel, ou en cas de dommages corporels causés par un défaut des Produits, la responsabilité de LetsBuild ne peut en aucun cas, pour toutes les causes d'action qui découlent du présent chapitre, dépasser le montant total payé par vos soins pour l'utilisation des Produits au cours de la période de douze (12) mois précédant la date de survenance du dommage ou, dans le cas d'une série de dommages avant le dernier dommage à survenir.

f. Les limitations de garantie et de responsabilité et les clauses de non-responsabilité énoncées dans cette section sont également établies au profit de tous les fournisseurs et concédants de licence tiers. LetsBuild et ses filiales, sociétés affiliées ou concédants de licence ne déclarent ni ne garantissent que :

I. Votre utilisation des Produits (y compris leur utilisation en conjonction avec tout autre logiciel ou par le biais du Site web) répondra à vos exigences, à savoir que votre utilisation des Produits sera ininterrompue, opportune, sûre ou exempte d'erreurs ou que les défauts de fonctionnement ou de fonctionnalité des Produits qui vous sont fournis seront corrigés ; et

II. toute information que vous obtenez à la suite de votre utilisation des Produits sera précise ou fiable ; et

III. que tout Contenu utilisateur sera accessible à tout moment

IV. que les défauts de fonctionnement ou de fonctionnalité des Produits seront corrigés, rectifiés, ou résolus.

g. Certaines lois applicables n'autorisent pas certaines exclusions ou limitations énoncées ci-dessus, de sorte que les exclusions ou limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas, en particulier si vous êtes un Utilisateur individuel. Dans ce cas, la garantie et la responsabilité de LetsBuild seront limitées dans la mesure où la législation applicable le permet.

I. Vous reconnaissez que les logiciels complexes ne sont jamais totalement exempts de défauts, d'erreurs et de bogues ; et sous réserve des autres dispositions des présentes Conditions d'utilisation, LetsBuild ne fournit aucune garantie ou représentation que les Services que nous offrons seront totalement exempts de défauts, d'erreurs et de bogues. De plus, vous comprenez et acceptez expressément que LetsBuild et ses concédants de licence ne sont pas responsables envers vous pour la suppression, la corruption ou le défaut de stockage de tout Contenu utilisateur et autres communications maintenues ou transmises par ou à travers votre utilisation de LetsBuild.

II. Vous reconnaissez que les logiciels complexes ne sont jamais entièrement exempts de vulnérabilités de sécurité ; et sous réserve des autres dispositions des présentes Conditions d'utilisation, LetsBuild ne fournit aucune garantie ou représentation que les Services que nous offrons seront entièrement sécurisés. Cela s'explique par les limites liées à Internet en matière de sécurité et de protection de la vie privée, lesquelles peuvent être indépendantes de notre volonté. La sécurité, l'intégrité et la confidentialité de toutes les informations et données échangées dans le cadre de l'utilisation des Produits ne peuvent être garanties ; et ces informations et données peuvent être consultées ou altérées en cours de transport par un tiers, malgré tous nos efforts. En outre, vous comprenez et acceptez expressément que LetsBuild et ses concédants de licence ne sont pas responsables envers vous en cas de retard de livraison si la connexion Internet est défaillante localement, ou à tout endroit géographique où se trouve le transcritteur, si ce n'est pas de leur faute.

III. Vous reconnaissez et acceptez que LetsBuild n'est pas responsable envers vous pour toute mauvaise utilisation ou perte du Contenu utilisateur par des tiers. En particulier, vous reconnaissez et acceptez de ne pouvoir exiger aucun remboursement ou compensation à LetsBuild, et vous reconnaissez et acceptez également que puisque LetsBuild n'a aucun contrôle sur le contenu et/ou la qualité du Contenu utilisateur, cette limitation de la responsabilité de LetsBuild envers vous est raisonnable.

IV. Vous acceptez et reconnaissez que vous êtes en meilleure position que LetsBuild pour prévoir et évaluer tout(e) dommage ou perte potentiel(le) que vous pourriez subir en rapport avec l'utilisation des Produits ; que LetsBuild ne peut pas assurer de manière adéquate sa responsabilité potentielle envers vous ; et qu'en conséquence les exclusions et limitations contenues dans cette clause sont raisonnables. Vous vous engagez à tout moment à limiter ces dommages ou pertes.

V. Rien dans les présentes Conditions d'utilisation n'exclut ou ne limite une garantie ou une responsabilité qui ne peut être légalement exclue ou limitée par le droit applicable, y compris la responsabilité pour fraude ou pour le décès ou les dommages corporels causés par la négligence de LetsBuild.

VI. Tout matériel (y compris le Contenu utilisateur) téléchargé ou obtenu ou accédé de

toute autre manière par l'intermédiaire de l'utilisation des Produits l'est à votre propre discrétion et risque, et vous serez seul responsable de tout dommage, perte ou préjudice à votre système informatique ou autre dispositif, ou de toute perte de données résultant du téléchargement ou de l'accès à un tel matériel.

VII. Afin que vous puissiez utiliser pleinement les Produits, il se peut que vous ayez besoin d'utiliser un équipement informatique particulier ou de télécharger ou d'installer certains logiciels. Si vous ne pouvez pas accéder à tout ou partie de LetsBuild parce que vous n'avez pas accès aux logiciels ou équipements nécessaires, cela ne constitue pas une violation des présentes Conditions d'utilisation et LetsBuild n'est pas responsable de tout(e) perte, dommage ou dépense qui pourrait résulter de votre incapacité à accéder aux Produits.

VIII. Vous comprenez et acceptez expressément que votre utilisation de LetsBuild est à vos risques et périls et que LetsBuild est fourni « tel quel ».

XXIV. LICENCE

a. Sous réserve de votre respect des présentes Conditions d'utilisation, il vous est accordé une licence limitée, non exclusive, non sous-licenciable et incessible pour l'utilisation du Produit LetsBuild par l'intermédiaire de votre Compte utilisateur individuel pour la durée de votre Accord d'utilisation. L'accès à LetsBuild est réservé à votre usage personnel. Vous ne devez pas céder, transférer, mettre en sous-licence, revendre ou commercialiser l'accès ou l'utilisation de LetsBuild à un tiers.

b. Vous reconnaissez que chaque licence proposée par LetsBuild sera valable à partir de la date d'achat d'un abonnement conformément au chapitre XXXVI et est applicable pour toute la durée de l'abonnement. Le titulaire du Compte a l'obligation de s'assurer que l'utilisation du Service est conforme aux présentes Conditions d'utilisation. Si vous vous inscrivez pour une période d'essai, une licence distincte est applicable pour la durée de la période d'essai.

c. La licence accordée dans le cadre de votre abonnement est uniquement destinée à l'utilisation des Services dans le cadre du présent Accord et à vos propres fins commerciales internes légitimes. Sauf mention contraire par écrit, la licence ne peut être transférée ou (sous-)licenciée à un autre tiers, en tout ou en partie, sans l'accord écrit préalable de LetsBuild.

d. À l'exception des droits d'utilisation et des autres droits spécifiquement accordés dans le présent document, aucun autre droit ne vous est accordé, que ce soit de manière expresse ou implicite, et aucune obligation implicite n'exige l'octroi de droits supplémentaires. Vous reconnaissez expressément par les présentes que l'utilisation d'un Service fourni par LetsBuild n'entraîne pas ou n'implique pas un transfert de quelconques Droits de propriété intellectuelle à votre égard.

XXV. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

a. Vous reconnaissez et acceptez qu'entre vous et LetsBuild, et sans préjudice des droits de propriété intellectuelle d'un tiers, tous les droits de propriété intellectuelle dans et concernant LetsBuild et tous les éléments ou composants du Site web et des Produits sont et resteront la propriété exclusive de LetsBuild. Tous les droits et titres actuels et futurs de LetsBuild, y compris le droit d'y donner accès à travers toute technologie présente ou future, sont uniquement et exclusivement réservés à LetsBuild.

b. Rien dans les présentes Conditions d'utilisation ne doit être interprété comme vous cédant ou vous conférant la propriété de tout droit de propriété intellectuelle. Seuls les droits expressément énoncés dans les présentes Conditions d'utilisation vous sont accordés. En vertu des présentes Conditions d'utilisation, vous n'êtes autorisé qu'à faire un usage limité des droits de propriété intellectuelle précités. Vous devez vous abstenir de toute action qui pourrait compromettre, limiter ou affecter négativement les droits de propriété intellectuelle de LetsBuild. Vous reconnaissez et acceptez que toute utilisation de ces droits de propriété intellectuelle autre que selon les Conditions d'utilisation constitue une violation des présentes Conditions d'utilisation et une infraction aux lois sur la propriété intellectuelle, y compris, notamment, celles relatives aux droits d'auteur et aux marques commerciales, et peut entraîner la résiliation automatique et immédiate de votre droit d'utiliser les Produits et de votre Accord d'utilisation, sans préavis et sans préjudice des dommages et intérêts que vous pourriez être tenu de payer.

c. Sauf autorisation expresse et préalable de LetsBuild (y compris dans le cadre des présentes Conditions d'utilisation), vous ne pouvez copier ou télécharger aucune partie du Site web ou de son contenu.

d. Vous acceptez de ne pas supprimer, dissimuler ou modifier les droits de propriété ou les avis joints à ou contenus dans toute partie du Produit ou du Site web. À l'exception de ce qui est strictement requis pour l'utilisation des Produits dans le cadre des présentes Conditions d'Utilisation, rien dans les présentes Conditions d'Utilisation ne vous accorde le droit d'utiliser les marques commerciales, marques de service, noms commerciaux, signes, logos, slogans, contenu en ligne ou autre, sous quelque forme que ce soit, appartenant à ou utilisés par LetsBuild pour sa promotion ou celle de ses Produits ou activités.

e. Nous sommes autorisés à utiliser librement tout retour d'information, commentaire ou suggestion que vous nous envoyez ou que vous publiez sur nos forums concernant le site web ou le service (« Soumissions ») sans aucune obligation envers vous. Cela ne confèrera aucun droit concernant LetsBuild ou toute partie de celui-ci vous appartenant. LetsBuild possède des droits exclusifs, y compris tous les droits de propriété intellectuelle, et peut utiliser et diffuser sans restriction ces soumissions à toute fin, commerciale ou autre, sans reconnaissance ni compensation à votre égard.

XXVI. PRIX ET MODALITÉS DE PAIEMENT

- a. Les prix pour l'utilisation des produits LetsBuild sont basés sur les prix indiqués sur le Site web à la date de la commande, que vous pouvez toujours consulter à l'adresse <http://www.letsbuild.com/pricing> sous réserve d'erreurs ou de modifications majeures des taux de TVA. Le paiement doit être effectué dans son intégralité pour pouvoir continuer à utiliser les Services.
- b. Vous acceptez de payer les frais applicables et toute taxe ou tous frais applicables qui pourraient s'accumuler en relation avec toute utilisation des Services accessibles par votre compte, y compris tous les frais résultant d'une utilisation non autorisée.
- c. Actuellement, vous pouvez acquérir séparément les Services des deux Produits.
- d. Tous les plans LetsBuild sont facturés au mois, mais payés d'avance pour 12 mois ou plus. Vous pouvez améliorer, rétrograder ou annuler ces plans en fonction de votre contrat, ou en répercuter le coût sur vos clients. Lorsque vous achetez le droit d'utiliser l'un ou l'autre des Produits sur la base d'un abonnement, vous reconnaissez et acceptez qu'il s'agit d'un paiement récurrent et que les paiements seront effectués à LetsBuild par la méthode que vous avez choisie à l'avance aux intervalles récurrents de votre choix, jusqu'à ce que cet abonnement soit résilié par vous ou par LetsBuild. Indépendamment de l'abonnement, vous devez payer les frais d'abonnement à l'avance.
- e. LetsBuild peut modifier les prix à tout moment sans préavis. Vous pouvez choisir d'accepter ou non les nouveaux prix avant d'effectuer votre prochain achat. Les nouveaux prix s'appliqueront à votre prochain achat après la publication des nouveaux prix ou, pour les abonnements, à la fin du contrat en cours ou de la période d'abonnement.

LetsBuild se réserve le droit d'augmenter automatiquement et sans préavis les frais d'abonnement existant de 5% par an en supplément de l'Indice des Prix à la Consommation Harmonisé pour les pays de l'UE. L'IPCH est utilisé pour mesurer l'inflation des biens et services de consommation européens (source : <https://ec.europa.eu/eurostat/web/hicp/visualisations>). Si l'IPCH est négatif, nous appliquons uniquement l'augmentation de 5 %. Le montant augmenté apparaîtra sur votre facture au moment du renouvellement.

- f. Si vous êtes en défaut de paiement (immédiatement après le premier non-paiement), nous sommes en droit de vous refuser l'accès aux Produits et/ou de résilier notre accord avec vous sans préavis.
- g. Votre achat peut être soumis à des frais de change ou à des différences de prix en fonction du lieu (par exemple, les taux de change). Il vous appartient de prendre en charge les frais supplémentaires qui en résultent.
- h. Les factures de chaque paiement seront envoyées à l'adresse électronique que vous avez indiquée et peuvent être demandées par courriel envoyé à l'adresse support@letsbuild.com.

- i. Nous nous réservons le droit de faire valoir d'autres droits en cas de retard de paiement.
- j. Tout(e) application ou produit tiers sera soumis(e) à la tarification et relève de la seule responsabilité de chaque vendeur.
- k. Les chèques ne sont pas acceptés. Les paiements ne peuvent être effectués que par carte de crédit ou par virement bancaire (Débit direct).

XXVII. PÉRIODE D'ESSAI

- a. Pour le produit APROPLAN, vous avez la possibilité de demander (seulement) une (1) période d'essai gratuite par emplacement, pour vous permettre de découvrir les caractéristiques et les fonctionnalités des Services fournis par le Produit avant de prendre une décision d'achat. Si vous renouvelez votre compte, vous ne pourrez pas bénéficier d'une autre période d'essai gratuite pour le même emplacement. Si LetsBuild découvre que vous vous êtes enregistré plusieurs fois pour des périodes d'essai pour un emplacement spécifique, LetsBuild se réserve le droit à sa seule discrétion de restreindre ou de résilier l'un de vos comptes clients et/ou de refuser toute utilisation actuelle ou future des Services (ou toute partie de ceux-ci).
- b. LetsBuild met ses Services à votre disposition avec un accès complet à toutes les fonctionnalités et un service d'assistance complet, pendant la période visée par la présente section. Pour les Services utilisés pendant la période d'essai, LetsBuild ne prend aucun engagement ou obligation contraignant en rapport avec les Services, car les Services sont fournis « tels quels » et « tels que disponibles » pendant la période visée à la section XXVII.
- c. La période d'essai commence à la date de la création de votre compte, confirmée par une approbation envoyée par LetsBuild à l'adresse électronique que vous avez fournie.
- d. Les essais sont gratuits pendant 30 jours, sauf si votre utilisation des Services est interrompue plus tôt conformément aux présentes Conditions d'utilisation. Dès l'expiration de la période d'essai, votre accès sera immédiatement résilié, à moins que vous achetiez un abonnement client. Si tel est le cas, votre compte restera un compte de base gratuit, conformément à nos plans tarifaires.
- e. LetsBuild a le droit de modifier les conditions de la période d'essai ou de l'interrompre entièrement à tout moment, sans préavis, y compris, notamment, si LetsBuild estime que vous avez demandé une période d'essai pas pour prendre une décision d'achat, mais pour tout autre objectif (illégal) tel que l'espionnage industriel.

XXVIII. DURÉE ET RÉSILIATION DE VOTRE ACCORD D'UTILISATION

- a. Selon le modèle de tarification, l'Accord est conclu pour une durée indéterminée ou pour une durée minimale déterminée (ci-après « Accords à durée minimale »).

b. Les Accords d'une durée indéterminée peuvent être résiliés à tout moment par l'une ou l'autre des parties. Pour les Accords d'une durée indéterminée, le passage à une autre catégorie d'Utilisateurs ne constitue pas la résiliation de l'Accord. Nous adaptons uniquement les conditions d'indemnisation et les droits à votre nouvelle catégorie d'utilisateurs.

c. Les Accords à durée minimale resteront en vigueur jusqu'à la fin de la période convenue et seront automatiquement renouvelés pour la même période, à moins que vous ne les résilie par écrit à LetsBuild au minimum 90 jours avant la fin de la période du contrat en cours.

d. LetsBuild se réserve le droit de retirer ou de modifier les abonnements à tout moment. Dans le cas d'un tel changement, LetsBuild vous informera par e-mail suffisamment à l'avance en indiquant les changements et leur date d'entrée en vigueur. Si vous ne souhaitez pas accepter ces changements, vous avez le droit de résilier votre abonnement, avec effet à la date à laquelle les changements doivent prendre effet.

e. LetsBuild est en droit, à tout moment, sans préavis, par sommation ou par voie judiciaire, de résilier votre Accord d'utilisation avec effet immédiat en envoyant un e-mail à l'adresse que vous avez fournie aux fins de la conclusion des présentes Conditions d'utilisation et/ou en supprimant votre accès au Produit, ou de suspendre votre accès au Produit, sans être tenu de payer une quelconque indemnité ou des dommages et intérêts, en cas d'insolvabilité, de violation de la loi ou de violation des présentes Conditions d'utilisation ou en cas de force majeure empêchant LetsBuild de remplir ses obligations en vertu des présentes Conditions d'utilisation ou de toute circonstance qui rendrait l'exécution de ses obligations par LetsBuild si coûteuse qu'il en résulterait un déséquilibre entre les obligations des parties.

f. LetsBuild est en droit, à tout moment, sans aucune sommation ou action judiciaire, de résilier les présentes Conditions d'utilisation sous réserve d'un préavis de deux (2) mois envoyé par e-mail à l'adresse que vous avez fournie aux fins de la conclusion des présentes Conditions d'utilisation, sans être tenu de payer une quelconque indemnité ou des dommages et intérêts, excepté les frais prépayés en souffrance qui vous seront remboursés par LetsBuild au prorata temporis.

g. Lors de la résiliation de votre accord d'utilisation, (a) vous reconnaissez et acceptez que toutes les licences et tous les droits d'utilisation liés au Produit LetsBuild sont résiliés ; (b) vous devez supprimer tout logiciel fourni en vertu des présentes de tout appareil, disque dur et autre support de stockage et détruire toutes les copies en votre possession ou sous votre contrôle ; et (d) votre accès à LetsBuild est résilié, sans aucun remboursement de tout montant payé par vous (sauf en cas de résiliation de notre part en raison d'un événement de force majeure ou comme indiqué dans la section XXVIII.II).

h. Tout remboursement effectué en vertu des présentes sera effectué sous la même forme que celle que vous avez utilisée initialement pour effectuer le paiement.

i. LetsBuild peut, à tout moment, mettre fin à l'accord conclu avec vous et supprimer votre accès au Produit si :

i. Vous avez matériellement enfreint une disposition des Conditions d'utilisation (ou avez agi d'une manière qui montre clairement que vous n'avez pas l'intention, ou que vous êtes incapable, de vous conformer aux dispositions des Conditions d'utilisation) et, lorsque cette infraction est susceptible de recours, LetsBuild détermine que vous n'avez pas remédié à cette situation dans les quatorze (14) jours suivant la notification ; ou

ii. LetsBuild est tenu de le faire en vertu de la loi (par exemple, lorsque la disposition de LetsBuild à votre égard sont, ou deviennent, illégales) ; ou

iii. l'une des parties devient insolvable ; ou si elle conclut un concordat, un plan d'arrangement, un compromis ou un arrangement impliquant cette partie et ses créanciers respectifs en général (ou toute catégorie d'entre eux), sauf aux fins d'une réorganisation d'entreprise de bonne foi ; ou si elle est dans l'incapacité de payer ses dettes ; ou si elle fait l'objet d'une ordonnance de saisie des actifs ou d'une partie substantielle des actifs de cette partie rendue par tout tribunal compétent.

j. Une fois les Conditions d'utilisation résiliées :

i. la licence accordée dans les Conditions d'utilisation prend fin ;

ii. tous les droits, obligations et responsabilités légales dont vous et LetsBuild avez bénéficiés, auxquels vous avez été soumis (ou qui se sont accumulés au fil du temps pendant que les Conditions d'utilisation étaient en vigueur) ou qui vont expressément continuer indéfiniment, ne sont pas affectés par cette cessation, et survivent à la résiliation de ces Conditions d'utilisation ; et

iii. vous perdrez l'accès à LetsBuild et au contenu utilisateur stocké.

k. LetsBuild se réserve le droit exclusif et la prérogative de conserver, maintenir, d'archiver, de protéger, d'utiliser ou de stocker toutes les données ou informations, sans égard au temps ou à la durée, qu'il peut juger raisonnable ou nécessaire dans la poursuite des affaires ou des intérêts de LetsBuild, ou dans la protection de ces affaires ou intérêts, nonobstant la résiliation ou la cessation de la relation de titulaire de compte avec LetsBuild.

XXIX. ASSISTANCE TECHNIQUE, PLAINTES ET ÉVENTUELS TEMPS D'ARRÊT/ BOGUES, ETC

- a. LetsBuild offrira une assistance technique à tous les titulaires de compte dans la mesure nécessaire.
- b. Si LetsBuild n'est pas en mesure de reproduire un incident et qu'il ne s'est pas reproduit pendant une période d'un mois à compter de l'incident signalé, l'incident sera considéré comme « Aucun défaut trouvé » et LetsBuild ne prendra aucune autre mesure.
- c. La plainte d'un titulaire de compte doit être déposée par écrit ou par courriel à support@letsbuild.com dans les 14 jours suivant la survenance du problème. LetsBuild mènera à bien une enquête sur les questions soulevées. Lorsque cela nécessite l'accès à des données sauvegardées ou archivées, à des fichiers de transcription ou à d'autres données numériques, vous autorisez par la présente LetsBuild à avoir un accès illimité à ces informations pour permettre de mener à bien l'enquête sur la plainte.
- d. LetsBuild fera tout son possible pour terminer l'enquête dans les 7 jours ouvrables suivant le dépôt de la plainte. Si le litige est maintenu, LetsBuild et vous vous concerterez pour décider de la meilleure voie de recours.
- e. La valeur totale de ce recours est limitée au coût facturé du service rendu, quel que soit le fondement de la demande. LetsBuild ne sera pas responsable des pertes ou des réclamations résultant du retard ou de la qualité des rapports générés par LetsBuild.
- f. Dans le cas où un abonnement serait effectué par le titulaire du Compte et que LetsBuild n'est pas disponible, pour des raisons techniques liées à LetsBuild, pour une durée totale de 120 heures sur une période de 30 jours, et que cela est reconnu par LetsBuild, LetsBuild vous dédommagera d'un montant proportionnel au montant de l'abonnement mensuel.
- g. LetsBuild n'est pas responsable des réclamations ou compensations supplémentaires dues au manque de fonctionnement de LetsBuild autres que celles indiquées dans les Conditions d'utilisation. LetsBuild ne garantit pas que le fonctionnement de LetsBuild sera ininterrompu, opportun ou sans erreur pour tous les titulaires de compte, quel que soit leur abonnement.

XXX. SÉCURITÉ

- a. LetsBuild met en œuvre des mesures techniques et opérationnelles appropriées pour (i) sauvegarder la sécurité et la sûreté des applications et des Services de LetsBuild et (ii) protéger vos données (y compris les données à caractère personnel de vos visiteurs que LetsBuild traite en votre nom et conformément à la Politique de confidentialité contre la destruction accidentelle ou illégale ou la perte accidentelle, la modification, la divulgation et l'accès non autorisés). LetsBuild détermine librement la fréquence de la sauvegarde. Il vous appartient cependant de toujours créer votre propre sauvegarde de vos données.
- b. En outre, LetsBuild déclare et garantit que :

i. tous les Services seront exécutés selon des procédures fiables et professionnelles, et d'une manière compétente et professionnelle ;

ii. que ses réseaux, logiciels, bases de données, routeurs ou systèmes d'exploitation et systèmes informatiques sont conformes aux normes industrielles pertinentes et qu'il est bien informé de ces normes industrielles pertinentes ;

iii. LetsBuild utilise des procédures de sauvegarde commercialement raisonnables pour sauvegarder les données traitées dans le cadre des présentes Conditions d'utilisation ;

iv. LetsBuild met en œuvre des politiques et des processus de sécurité appropriés pour protéger les données traitées dans le cadre des présentes Conditions d'utilisation.

c. Ces politiques et procédures comprennent, notamment, la mise en œuvre par LetsBuild de ses meilleurs efforts pour protéger ses systèmes informatiques et ses bases de données contre tout accès non autorisé ou toute altération. En outre, LetsBuild vous informera immédiatement de toute infraction à la sécurité connue ou suspectée. LetsBuild travaillera avec vous pour corriger immédiatement toute lacune en matière de sécurité.

d. À la lumière de ce qui précède, il ne doit pas être compris que vous êtes déchargé de votre propre responsabilité de protéger votre équipement informatique, vos logiciels (autres que ceux fournis par LetsBuild conformément aux présentes Conditions d'utilisation), vos télécommunications et vos connexions Internet contre les virus, la criminalité informatique, l'utilisation illégale par des tiers ou toute autre utilisation non autorisée, et de prendre les mesures de sécurité mentionnées ci-dessus au chapitre XXX.

XXXI. DIVERS

I. Accord intégral

Les présentes Conditions d'utilisation constituent la déclaration complète et exclusive des termes de l'Accord entre vous et LetsBuild concernant l'objet de ces Conditions d'utilisation, sauf disposition contraire spécifiquement convenue par contrat. Elles remplacent et annulent tous les accords et arrangements antérieurs entre les Parties à ce sujet, quelle que soit leur forme. Les parties excluent expressément l'application de toute condition standard d'acquisition ou d'autres conditions du titulaire du Compte, même si celles-ci avaient été communiquées à LetsBuild à une date ultérieure et que LetsBuild n'avait pas protesté contre ces dernières. Il n'y a pas de tiers bénéficiaire de cet Accord.

II. Divisibilité

Si une disposition des présentes Conditions d'utilisation ou son application à une partie ou à une circonstance devait être déclarée invalide, illégale ou inapplicable dans une juridiction, cette disposition sera séparée des présentes Conditions d'utilisation quant à cette juridiction

(mais, dans la mesure permise par la loi, pas ailleurs), et n'affectera pas les autres dispositions des présentes. Les parties conviennent de substituer à cette disposition une disposition valide qui se rapproche le plus possible de l'intention et de l'effet économique de cette disposition contraire.

III. Non-renonciation

Le manquement ou le retard de LetsBuild à exercer un droit ou une action en vertu des présentes Conditions d'utilisation n'est pas interprété comme une renonciation à ce droit ou à cette action, et cela n'affecte en aucune façon la validité de tout ou partie des Conditions d'utilisation de LetsBuild, ni ne porte préjudice aux droits de LetsBuild d'entreprendre des actions ultérieures.

IV. Cession

LetsBuild a le droit, à sa discrétion, de céder les présentes Conditions d'utilisation ou toute partie de ses droits et/ou obligations en vertu des présentes. Vous n'êtes pas autorisé à céder vos droits ou obligations en vertu des présentes Conditions d'utilisation.

V. Droit applicable

Les présentes Conditions d'utilisation seront exclusivement régies par le droit belge, sans donner effet à ses dispositions relatives aux conflits de lois ou à celles de votre État ou pays de résidence réel pour un consommateur ou à celles de votre siège social pour une entreprise.

En divulguant les règles disponibles au titre du règlement (UE) n° 1215/2012 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (refonte), également connu sous le nom de refonte du règlement Bruxelles I (qui prévoit des règles de compétence spéciales) et d'autres lois applicables similaires dans toute la mesure du possible, les tribunaux francophones de Bruxelles (Belgique) seront exclusivement compétents.

VI. Langue

Sauf convention contraire expresse, vous reconnaissez que la langue des présentes Conditions d'utilisation est également la langue officielle dans toutes les transactions commerciales avec LetsBuild.

La langue originale de ces Conditions d'utilisation est l'anglais. Les traductions ou les documents préparés dans une autre langue seront toujours considérés comme un avantage supplémentaire en votre faveur. En cas de conflit, la version anglaise prévaudra toujours.

VII. Modifications

LetsBuild se réserve le droit de modifier les présentes Conditions d'utilisation à tout moment. Nous vous informerons de toute modification majeure, mais sinon, vous trouverez toujours la

dernière version sur le site. Si vous ne souhaitez pas accepter les Conditions d'utilisation modifiées, vous avez le droit de résilier les présentes Conditions d'utilisation en envoyant un courrier électronique à l'adresse support@letsbuild.com, avec effet à la date à laquelle les Conditions d'utilisation modifiées entrent en vigueur.

Sans préjudice de ce qui précède, vous acceptez que LetsBuild S.A. ne soit pas lié par les versions précédentes des Conditions d'utilisation qui ont été supprimées du Site web, même si elles sont toujours disponibles sur d'autres sites web ou de toute autre manière. Vous pouvez à tout moment demander la dernière version des Conditions d'utilisation via l'adresse support@letsbuild.com ou y accéder sur le Site web.

VIII. Avis

Tout avis à signifier en vertu du présent Accord doit être remis ou envoyé par courrier recommandé ou par courrier électronique, comme suit :

- a. À vous à l'adresse postale ou électronique fournie lors de votre demande d'abonnement ;
- b. À LetsBuild à l'adresse suivante : Pour le Produit APROPLAN : LetsBuild Belgium S.A., 480 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgique - pour le Produit GenieBelt : LetsBuild Denmark ApS, Aldersrogade 8, 2100 København Ø, Danemark.